

## INTISARI

### **Idiom Verba Berpreposisi dalam Novel *Sanawātu Al-‘Azāb* Karya Madhat Maṭar: Analisis Semantik Oleh: Afifatul Munjidah**

Penelitian ini mengkaji tentang konstruksi idiomatik verba berpreposisi dalam Novel *Sanawātu Al-‘Azāb* Karya Madhat Maṭar. Tujuan dalam penelitian ini ialah untuk mendeskripsikan bentuk, makna, dan preposisi pembentuk konstruksi idiomatik verba berpreposisi dalam objek material serta mendeskripsikan jenis konstruksi tersebut penuh atau sebagian. Penelitian ini menggunakan teori semantik dan banyak teori idiom, terutama teori milik Abdul Chaer, al-Khulli, dan al-Dahdah.

Penelitian ini menggunakan metode simak atau observasi dengan teknik dasar, berupa teknik sadap dan teknik lanjutan, berupa teknik catat dalam penyediaan data. Adapun pada tahap analisis data digunakan metode agih dengan teknik dasar Bagi Unsur Langsung (BUL) dan teknik lanjutan, berupa teknik ganti dan metode informal dalam menyajikan hasil analisis data.

Berdasarkan penelitian yang telah dilakukan, hasil analisis data dalam objek material ditemukan bahwa ada 7 bentuk idiom verba berpreposisi yaitu verba + preposisi *alā*, verba + preposisi *min*, verba + preposisi *fī*, verba + preposisi *lam*, verba + preposisi *‘ilā*, dan verba + preposisi *‘an*. Serta verba (*fī’l*) yang bertemu dengan preposisi (*ḥarf jarr*) dalam novel tersebut mengakibatkan munculnya makna lain sehingga menjadikan makna asli pada unsur-unsur yang terkait tidak muncul dan jika dipisah unsur-unsurnya maka tidak dapat membentuk konstruksi idiomatik serta tidak semua preposisi bisa bergabung dengan verba dan membentuk struktur idiomatik. Selain itu, semua konstruksi idiomatik merupakan jenis idiom penuh dan tidak ditemukan idiom sebagian.

Kata kunci: idiom verba berpreposisi, *Sanawātu Al-‘Azāb*, dan semantik.

## ABSTRACT

**Idiomatic Prepositional Verb in the Novel *Sanawātu Al-‘Azāb*  
by Madḥat Maṭar: A Semantic Analysis**  
**By: Afifatul Munjidah**

This research studies the idiomatic prepositional verb in the novel *Sanawātu Al-‘Azāb* by Madḥat Maṭar and the aim of this research is to describe the form, meaning, and preposition that form idiomatic prepositional construction verb in the novel also to determine kind of idiomatic construction. Also, a semantic analysis and the idioms theory of Abdul Chaer, al-Khulli, al-Dahdah is applied in this research.

This research use observational method with the basic technique, that are tapping technique and advanced technique, that is nothing technique in providing the data. While for the analysis, researcher used *agih* method with the basic technique for an Immediate Constituent Analysis (ICA) and replace technique as advanced technique and informal method in presenting the result of the data analysis.

Based on research that has been conducted, the results of data analysis in the material object is found 7 forms of a idiomatic construction of verb that verb + preposition *alā*, verb + preposition *min*, verb + preposition *fī*, verb + preposition *lam*, verb + preposition *‘ilā*, and verb + preposition *‘an*. also, verbs (*fīl*) which met with prepositions (*ḥarf jarr*) in the novel raises another mean so make the original mean doesn't appear and can't to separated the elements and not all prepositions can join to forming idiomatic structure. In addition, all idiomatic constructions in the novel is a kind of full idiom and were not found partially idiom.

Keywords: Idiomatic prepositional verb, *Sanawātu Al-‘Azāb*, and semantic.

## الملخص

### المصطلحات من فعل وحرف جر في رواية سنوات العذاب لمدحت مطر: تحليل دلالي مؤلفة: عفيفة المنجدة

هذا البحث يناقش عن المصطلحات من فعل وحرف جر في رواية سنوات العذاب بمدحت مطر. والغرض من هذا البحث هو وصف أشكال و معاني و حروف جر كمكونة تركيب المصطلحات في موضع المادة و تعيين المصطلحات الكاملة والمصطلحات الجزئية. واستخدام هذا البحث النظرية الدلالية وكثيرة من نظريات المصطلحات، خاصة لعبد الخير والخلي والداحداح. واستخدام هذا البحث الطريقة السماعية كالطريقة الأساسية وطريقة الكتابة كالطريقة التابعة في إجماع المدلولات. وأما الطريقة المستخدمة في تحليل المدلولات فالطريقة التوزيعية. ولها طريقتان هما الطريقة الأساسية هي طريقة توزيع العناصر المباشرة والطريقة التابعة هي طريقة الابدال. والأخير هو تقديم تحليل المدلولات.

اعتمادا على البحث بعد التحليل، وجدت سبعة أشكال المصطلحات من فعل و حرف جر وهي الفعل+حرف جر "على" و الفعل+حرف جر "من" و الفعل+حرف جر "عن" و الفعل+حرف جر "في" و الفعل+حرف جر "اللام" و الفعل+حرف جر "الباء" و الفعل+حرف جر "إلى" و أن تركيب المصطلحات من فعل و حرف جر سبب نشوء المعنى الجديد و إذا فصل عناصره لا يكون المصطلحات و ليس كل حروف جر يستطيع أن تجتمع بالأفعال و صور التركيب الاصطلاحي و كل التركيب الاصطلاحي في المدلولات مصطلح كامل و لا يوجد مصطلح جزئي.

كلمة المفتاح: المصطلحات من فعل وحرف جر، سنوات العذاب، علم الدلالة